

# 25.ARBIZUKO DUATLOIA

*2023ko Martxoaren 25ean, Larunbata.*

*Sábado 25 de marzo del 2023.*

**NAFARROAKO DUATLOI ESTANDAR TXAPELKETA**

*CAMPEONATO NAVARRO DE DUATLÓN ESTÁNDAR*



1995. urteko Arbizuko Duatloia. ARGAZKIA: Guaixe hemeroteka



Arbizuko  
Udala

# AURKIBIDEA

**1. ANTOLAKUNTZA**

**2. PROGRAMA**

**3. IBILBIDEEN AZALPENA**

**3.1. OINEZKOEN LASTERKETA**

**3.2. OINEZKOEN LASTERKETA PLANOA**

**3.3. TXIRRINDULARITZA LASTERKETA**

**3.4. TXIRRINDULARITZA LASTERKETA ZIGOR EREMUA**

**3.5. TXIRRINDULARITZA PROBAKO PLANOA**

**3.6. OINEZKO LASTERKETA**

**4. HERRIKO MAPA ETA LEGENDA**

**5. EDARI HORNIDURA**

**6. MAILAK**

**7. PARTE-HARTZAILEAK**

**8. IZEN EMATEAK**

**9. MATERIAL KONTROLA**

**10. ARAUDIA**

**10.1. LASTERKETA BERTAN BEHERA UZTEKO BALDINTZAK**

**11. MOTXILAK UZTEKO TOKIA**

**12. SARIAK**

## 1. SARRERA

2023ko Martxoaren 25ean jokatuko den lasterketa hau **Arbizu** herrian lehiatzen da baina ibilbideak beste bi herri hartzen ditu bere gain, **Lizarraga** eta **Etxarri Aranatz**.

**Lasterketa hau Nafarroako distantzia estandarreko Duatlooi Txapelketan sartzen da.**

La carrera, que se disputará el 25 de marzo de 2023, se disputa en la localidad de **Arbizu**. Además, en su trayecto incluye dos pueblos más, **Lizarraga** y **Etxarri Aranatz**.

Esta carrera es el Campeonato Navarro de Duatlón estándar.

**ADI!**

**TXIRRINDULAN EZIN DA GURPILARI LOTUTA JOAN!!**

**NO DRAFTING!!**

## 2. LASTERKETA MOTAK / OPCIONES DE COMPETICIÓN

### 2.1 BETIKO IBILBIDEA / CIRCUITO CLÁSCIO

Ibilbide honetan, **junior** mailatik aurrerako guztiak parte hartuko dute.  
Todas las categorías desde **junior** en adelante

- **DISTANTZIAK:** 8KM / 32KM / 4KM

### 2.2. IBILBIDE HERRIKOIA / CIRCUITO POPULAR

Ibilbide honetan, **jubeniletatik** aurrera parte har dezakete.  
Todas las categorías desde **juveniles** en adelante

- **DISTANTZIAK:** 4KM / 16KM / 2KM

### 2.3. PARATRIATLETAK/ PARATRIATLETAS

- **DISTANTZIAK:** 4KM / 16KM / 2KM

### 2.4. ERRELEBOAK / RELEVOS

Binakako froga da honakoa eta bitako batek korrika eta besteak bizikletaz eginen ditu distantziak.  
Prueba en parejas, un@ de l@s componentes a pie y el/la otr@ en bici, a partir de **junior**.

- **DISTANTZIAK:** 8KM / 32KM / 4KM

### 3. PROGRAMA

- 12:00-14:50** Dortsal banaketa. / reparto de dorsales.
- 14:00-15:05** Material kontrola Trantsizio Gunean. / control de material en AT
- 15:10** Trantsizio Gunearen itxiera. / cierre AT
- 15:15** Irteerarako dei egitea. / camara llamadas.
- 15:20** Duatloiaaren sortzaileei omenaldia / Homenaje a los creadores del duatlón.
- 15:30** Emakumezkoen proba hasiera / inicio prueba femenina.
- 15:35** Gizonezkoen proba hasiera / inicio prueba masculina
- 15:45** Erreleboak eta herrikoien proba hasiera. / inicio prueba popular y relevos.
- 18:30** Sari banaketa. / entrega de premios.

### 4. IBILBIDEEN AZALPENA / EXPLICACIÓN DE RECORRIDO

#### 3.1. OINEZKOEN LASTERKETA / Carrera a pie

**OINEZKO LASTERKETA:** *herriko enparantzaren* alboan dago irteera, udaletxe aurrean, **Kale Nagusian**. Bertatik herrian barrena gorantz eginen da eta **Lizarragaranzko bidea** hartuko da. Autobidea azpitik zeharkatuko da eta errepide nazionaletik jarraituko du lasterketak. **Arbizuko Kanpin parean** 180 graduoko buelta emanen da eta herrirantz itzuli beharko dute. **Arbizu herrian** sartzean, **Kale Nagusitik** enparantzara iritsi baino lehen eskuinerantz dagoen **Uhalde kalera** sartuz. Uhalde kaletik ezker egin eta erreka gurutzatzen duen **zubitxo pasako** da, erreka bazterretik metro batzuk eginez, Zubiondo arraindegia ondoan dagoen markesinara iritsi arte. Orduan, Ezkerretara bira eginen da eta **Fernando Urkia** kalean herrirantz joko dute Kale Nagusian berriz ere sartuz udaletxera iritsi arte. Ibilbide honek denetara **4km** ditu, beraz bi itzuli eginez 8km betetzen dira.

**Carrera a pie:** la salida está junto a la plaza del pueblo, frente al Ayuntamiento, en *Kale Nagusia*. Desde allí se ascenderá por el pueblo y se tomará el camino hacia *Lizarraga*. La autopista se cruzará por debajo y la carrera continuará por la carretera nacional. A la altura del *Camping*, de *Arbizu*, se dará una vuelta de 180 grados y se tendrá que volver hacia el pueblo. Entrando en el pueblo de *Arbizu*. Antes de llegar a la plaza, se hará un giro a la derecha para entrar a *Uhalde Kalea*. Desde la calle *Uhalde* se dirigirá a la izquierda tomando un camino en el cual se pasará un pequeño puente que cruza el río *Leziza*. Se seguirá el camino que nos llevará a la marquesina que está junto a la pescadería “*Zubiondo*”. Desde ese punto se dirigirán hacia el pueblo entrando de nuevo en la *Kale Nagusia* hasta llegar al Ayuntamiento. Este recorrido tiene un total de 4 km, por lo que con dos vueltas se cubren los 8 km de la carrera clásica.

### 3.2. OINEZKOEN LASTERKETA PLANOA/ Plano de la carrera a pie



**Ibilbidea ikusi / ver recorrido**

#### **DENBORA MUGA:**

4km-ko ibilbideari, bi itzuliak egiteko gehienez 40 minuto izango dituzte triatletek, honela hasierako zatiaren 8km-ak beteko dituzte.

**Oharra: Paratriatletek, eta ibilbide herrikoia eginen dutenek bira bakarra (4km) eginen dute eta hirugarren trantsizioan biraren erdia (2km)**

#### **LÍMITE TEMPORAL:**

Los triatletas dispondrán de un tiempo máximo de 40 minutos para realizar las dos vueltas al recorrido de 4km recorriendo así los 8km del primer parcial.

**Nota: los paratriatletas y quienes realicen un recorrido popular realizarán una única vuelta.**

### 3.3. TXIRRINDULARITZA LASTERKETA

Oinezkoen lasterketaren lehenengo partziala amaitu ondoren, txirrinduaak hartuko dira Trantsizio Gunetik. Kale Nagusitik barrena Lizarragako bidea hartuko da. Katea (lasterketako punturik gorena, 750m) igotzen hasiko dira. Bertara iristean, eskuinera joko dute NA-120 errepidea hartuz, Lizarraga eta Etxarriantz. Bertako glorietan eskuinera hartuko dute Arbizurantzko norabidean N-240 errepidea hartuko dute. Arbizuko kirolegi parean dagoen bidegurutzea eskuinera hartuta, Fernando Urkia barrena joanen da ondoren berriz eskuinera hartuz Baxterri tabernatik gora San Jaungo ermitarantz. Bertan, aurrera egin eta AUTOBIAKO ZUBI gainetik ezkerretara hartuko da berriz ere katerako bidea hartuz. Beste itzuli bat emanen da eta honekin bigarren partziala bukatutzat emanen da.

#### **Denbora-muga:**

2 ordu eta 10 minuto, gehienez, lasterketa hasten denetik.

**Oharra: gazteek, paratriatletek eta ibilbide herrikoia egiten dutenek itzuli bakarra egingo dute.**

## ARBIZUKO 25. DUATLOIA

Una vez finalizado el primer tramo de la carrera a pie, se tomarán las bicicletas desde el Área de Transición. A través de la Kale Nagusia se tomará el camino de Lizarraga. La cadena, (punto más alto de la carrera, 750m) comienza a subir. Una vez allí, girarán a la derecha y tomarán la NA-120 hacia Lizarraga y Etxarri. En la glorieta girarán a la derecha y tomarán la N-240 en dirección a Arbizu. Tomando a la derecha el cruce situado frente al polideportivo de Arbizu. Por la calle Fernando Urkia se dirigirá de nuevo a la derecha, subiendo por el bar Baxterri hacia la ermita de San Juan. En ella se avanza y desde el puente de la autovía se vuelve a girar a la izquierda tomando el camino de nuevo hacia la cadena. Se dará otra vuelta y con ella se dará por finalizado el segundo parcial.

### Límite temporal:

2 horas y 10 minutos como máximo desde el inicio de la carrera

Nota: los juveniles, paratriatletas y quienes realicen un recorrido popular realizarán una única vuelta.

### 3.4. TXIRRINDULARITZA LASTERKETA ZIGOR EREMUA/

#### Zona de penalización de la carrera a bici.

Bi minutu gelditu beharra dago gurpilean joateagatik.

**Lehenengoa:** Kanpineko zabalgunean.

**Bigarrena:** Etxarriko autobia zubi gainean.

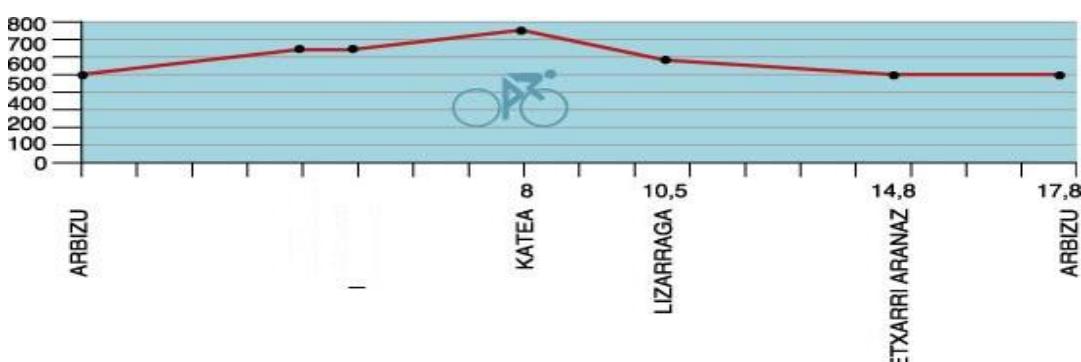
Hay que parar dos minutos por ir a rueda, en la siguiente área de penalización al momento de la sanción.

**Primera:** En la explanada del camping de Arbizu.

**Segundo:** autovía de Etxarri sobre puente.

### 3.5. TXIRRINDULARITZA PROBAKO PLANOA/ PLANO DE LA PRUEBA CICLISTA

#### IRUDIA 1 TXIRRINDULARITZA FROGAREN PROFILA / PERFIL DE PRUEBA CICLISTA



**Ibilbidea ikusi / Ver recorrido**

<https://www.mapsdirections.info/mapea-mi-ruta/viewMap.php?route=309260>

## IRUDIA SEQ IRUDIA \\* ARABIC 2 TXIRRINDULARITZAKO IBILBIDEA/ RECORRIDO



## 3.6. OINEZKOEN LASTERKETA / CARRERA A PIE

Txirrindua utzi ondoren, hasierako oinezko zirkuitoari itzuli bat eman behar zaio, 4km egiteko. Honekin **Arbizuko Duatloia** bukatutzat emanen da.

**DENBORA MUGA:**

Lasterketa hasten denetik gehienez, 2 ordu eta 35 minutu izango da azken partziala buatzeko.

**Oharra: bigarren oinezko lasterketan, lasterketa herrikoia egiten dutenek 180º-ko bira emango dute pibotean autobidetik gertu dagoen glorieta inguruau, gainontzeko ibilbidea berdina da, 2km guztira.**

Tras dejar las bicicletas, hay que dar una vuelta al circuito peatonal inicial para recorrer 4 km. Con ello se dará por finalizado el **Duatlón de Arbizu**.

**Límite temporal:**

El tiempo máximo desde el inicio de la carrera será de 2 horas y 35 minutos para finalizar el último parcial.

**Nota: en la segunda carrera a pie los y las que realizan la prueba popular darán un giro de 180º en el pivote antes de la rotonda cercana a la autopista, el resto del recorrido es igual, 2km en total.**

## 5. HERRIKO MAPA ETA LEGENDAI / MAPA DEL PUEBLO Y LEYENDA



## 5. EDARI HORNIDURA/ SUMINISTRO DE BEBIDAS

Helmuga ondoan eta kateak ura eskainiko da. Lasterketa bukatu ondoren plazan eta Aldabide Elkartearen

Junto a la meta y en la cadena se ofrecerá agua. También tras finalizar la competición en la plaza y en Aldabide Elkartea.

## 6. MAILAK / CATEGORIAS

Federazioak agintzen duenaren erara.

Según las indicaciones de la Federación.

## 7. PARTE HARTZAILEAK / PARTICIPANTES

Gehienez 150 partaide onartuko dira, Juvenilak eta Juniorak kontutan izan gabe. Hauetatik gehienez 60 izanen dira. Modu honetan, lasterketak 210 partaideko muga izanen du.

Se admitirán un máximo de 150 participantes, sin contar con los Juveniles y Juniors que como mucho podrán participar 60 competidores. Así la prueba tendrá un máximo de 210 corredores.

## 8. IZEN EMATEAK / INSCRIPCIONES

Dokumentu hau argitaratzen den momentutik Martxoaren 20ra

Desde el momento en que se publica este documento hasta el 20 de marzo.

<https://web.rockthesport.com/login>

AUKERAK/ OPCIONES:

BETIKO IBILBIDEA / CLÁSICA	8 Km / 32 Km /4 Km
ERRELEBOAK/ RELEVOS	
HERRIKOIAK ETA GAZTEAK/POPULARES Y JUVENILES	4Km /16Km /2Km
PARATRIATLETAK/ PARATRIATLETAS	

PREZIOA /PRECIO

FEDERATUAK: 23€

FEDERATU GABEAK: 28€

ERRELEBOAK (bikoteko): 35€ federatuak, eta 6€ gehiago ez federatu bakoizak.

**Ohar garrantzitsua:** baja hartzekotan ez da ordaindutako dirua bueltatuko, bai ordea antolakuntzak frogatzen 24 ordu lehenago bertan behera uzten badu.

**PARATRIATLETAK:** Arbizuko XXIII. Duatlóiaaren antolatzaileak paratriatleten partaidetza errazteko konpromezua hartzen du, beti ere beraien beharrak betetzeko baliabideak dituen bitartean. Hau dela eta partaideei Nafarroako triatloia federazioarekin harremanetan jartzeko eskatzen zaie [idoiavalenciaazpiroz@gmail.com](mailto:idoiavalenciaazpiroz@gmail.com) helbidean, partaidearen beharrak jasotzeko eta dagokion neurriak hartzeko.

**Oharra: denentzat izena emateko azken eguna martxoaren 20a izanen da 23:59ak arte.**

Federad@s: 23€

No federad@s: 28€

Relevos (cada pareja): 35€ y 6€ más los no federados.

**Nota importante:** en caso de baja no se va a devolver el dinero pagado, si en cambio si la organización decide suspender la competición 24h antes.

**PARATRIALETAS:** XXIII edición del Duatlón de Arbizu. El organizador de Du organizado se compromete a facilitar la participación de los paratriatletas, siempre y cuando disponga de medios para cubrir sus necesidades. Por ello, se solicita a los participantes que se pongan en contacto con la Federación Navarra de Triatlón en la dirección [idoiavalenciaazpiroz@gmail.com](mailto:idoiavalenciaazpiroz@gmail.com) para recoger sus necesidades y tomar las medidas oportunas.

**Advertencia: para tod@s último día para apuntarse el lunes 20 de marzo a las 23:59**

## 9.MATERIAL KONTROLA / CONTROL DE MATERIAL

Partaide guztiak pasatu behar dute material kontrola txapelketa aurretik. Kontrola epaileek egingo dute trantsizio gunearen (AT) sarreran. Kontrola proba baino ordubete eta erdi lehenago hasiko da eta 15' lehenago bukatu. Derrigorrezko da nortasun agiria edo federazioko lizentzia argazkiarekin aurkeztea. Bakarrik delegatu teknikoak, epaileak eta trantsizio guneko arduradun ofizialek utziko dute bertara sartzen. Trantsizio gunetik materiala ateratzeko, azkenik triatletek helmuga pasa ondoren, derrigorrezkoa izanen dute nortasun agiria edo federazioko lizentzia argazkiarekin aurkeztea antolakuntzako arduradunari. Eta bizikletako dortsala ere, oraindik bertan itsatsita erakutsi beharko da.

Trantsizio gunea 18:15ean itxiko da, ordu honetatik aurrera antolakuntza ez da arduratuko bertan gelditzen den materialaz. Triatletaren gauzak bizikletaren eskuineko aldean jarriko dira (aurretik begiratuta) lurrean jarriko den kaxa batean eta Trantsizio gunean daude denbora guztian. Trantsizio gunean lasterketarako behar diren gauzak bakarrik utziko dira, besteak kontsignan.

Antolakuntzari Trantsizio Gunean materialaren kontrola egitean **dortsalak bueltatzea derrigorrezkoa izanen da.**

### DORTSALAK

Dortsal bakarra emanen da. Parte-hartzaleek euren gomazko zinta ekarri beharko dute dortsala jartzeko. Dortsala zintan erantsirik jarri beharko dute eta ikus daitekeen leukan jarri beharko dute. **Oinezko lasterketan bularraldean** eta **Txirrindula lasterketan bizkarraldean**. Horrez gain bizikletarako dortsala, bizikletaren "tijan" eraman beharko dute eta gutxienez beste bat kaskoa.

Todos los participantes deben pasar el control de material antes del campeonato. El control lo realizarán los oficiales a la entrada de área de transición. Comenzará una hora y media antes de la prueba y finalizará 15`antes. Los participantes por parejas deberán pasar el control conjuntamente. Para entrar en la zona de transición es obligatorio presentar el documento de identidad o la licencia federativa con la fotografía. Sólo el delegado técnico, y el juez árbitro y el oficial responsable de la zona de transición permitirán el acceso. Para sacar material de la zona de transición, una vez acabado el sector de ciclismo es obligatorio presentar el documento de identidad o la licencia federativa con la foto al responsable de la organización. Y también el dorsal de la bicicleta, donde aún habrá que mostrarla puesto en la tija.

La zona de transición se cerrará a las 18:15 horas, a partir de esta hora la organización no se hará cargo del material que queda en ella. Las pertenencias del duatleta se colocarán en el lado derecho de la bicicleta dentro de una caja (mirando a esta desde el frente). En la zona de transición sólo se dejarán las cosas necesarias para la carrera, las demás en la consigna.

La organización al hacer la retirada del material del área de transición pedirá que se devuelvan los dorsales obligatoriamente.

### Dorsales

Se administrará un único dorsal. Los participantes deberán traer su porta-dorsal y colocar el dorsal en lugar visible: Durante la carrera a pie lo llevarán en el tórax y en el sector de bicicleta en la espalda. Además, colocarán un dorsal para la bicicleta en la "tija", y dorsales en el casco.

## **10. ARAUDIA / REGLAMENTO**

1. Arbizuko 24. Duatloia Arbizuko udalak eta Nafarroako Triatloí Federazioak antolatzen du, Sakanako Mankomunitatearen laguntzarekin.
  2. AT-a 14:00etan zabalduko da eta 15:15etan itxiko da.
  3. Dortsal banaketa 12:00etatik 15:00etara izango da udaletxeko "Batzar gelan"
  4. Bizikletako segmentuan kaskoa derrigorrezkoa da eta 2022ko bizikleta araudiaren araberakoa. Beste partaideekin gorde beharko den distantzia 10m da. Arbizu herritik kanpoko errepideak trafikoari irekita daude beraz zirkulazio kodea bete beharko da.
  5. Frogak irauten duen bitartean partaideek ezin dute kanpoko laguntzarik jaso, baldin eta beste partaide batek edota akreditatutako tekniko batek laguntzen badie. Beti ere ibilgailuen atzetik ibiltzea ez bada. (Gutxienez 35m)
  6. Parte-hartzaleak istripua edukiz gero, antolaztaileek ez dute inongo erantzukizunik izango.
  7. Zerbitzu medikua egongo da **OLMO**-ren eskutik.
  8. Korrikalariek, izena ematen dutenean, ibilbidea ezagutu beharko dute eta araudia onartu.
  9. Partaide guztiak Nafarroako Triatloí Federazioko epaileen esanak beteko dituzte, arautegi hau betetze aldera.
  10. Antolakuntzak bere gain hartzen du proba aldatu, laburtu edo bertan behera uzteko ahalmena, Federazioko eta Foruzainen arduradunekin batera.
- 
1. La 24<sup>a</sup> edición del Duatlón de Arbizu lo organiza el Ayuntamiento de Arbizu y la Federación Navarra de Triatlón, con la colaboración de la Mancomunidad de Sakana.
  2. El AT se abrirá a las 14:00 y se cerrará a las 15:15.
  3. El reparto de dorsales se realizará en el ayuntamiento, en la sala de actos de 12:00 a 15:00 horas.
  4. En el segmento de bicicleta el casco es obligatorio y se ajustará a la normativa ciclista de 2023. La distancia que habrá que guardar con los demás participantes es de 10 m. Las carreteras fuera de la localidad de Arbizu están abiertas al tráfico, por lo que se deberá cumplir el código de circulación.
  5. Durante el transcurso de la prueba los participantes no podrán recibir ayuda externa excepto de otro participante, siempre que el material o la ayuda proporcionada no impida que el deportista donante pueda continuar su competición. Ni pueden obtener ventaja injusta circulando detrás de los vehículos.
  6. En caso de accidente de la persona participante, la organización quedará exenta de responsabilidad.
  7. Habrá servicios médicos de la mano de AMBULANCIAS DEL OLMO.
  8. Cuando los corredores se inscriban, deberán conocer el recorrido y aprobar el reglamento.
  9. Todos los participantes cumplirán las prescripciones de los oficiales de la Federación Navarra de Triatlón, a efectos del cumplimiento de este Reglamento.
  10. La organización asume la facultad de modificar, acortar o suspender la prueba junto con los responsables de la Federación y de la Policía Foral.

## 10.1. LASTERKETA BERTAN BEHERA UZTEKO BALDINTZAK /

### Condiciones para la suspensión de la carrera

Aurreko urteetan izan ditugun iragarpentik klimatikoak aintzat hartuz, parte hartzaileen segurtasuna eta osasuna ahal den heinean bermatzeko honako erabaki hauak hartu ditugu:

1. Eguerdiko 12tan 10º edo gutxiago badago derrigorrezkoa izango da arropa luzea (termikoa) proban eramatea. Material kontrolean epaileak arduratuko dira puntu hau betetzen dela.
2. Eguerdiko 12tan 5º edo gutxiago badago eta prezipitaziorik baldin badago **proba bertan behera** geratuko da.
3. Eguerdiko 12tan 10º eta 5º artean badago eta prezipitaziorik ez balego, **antolakuntza eta ofizialen artean erabakiko** da ibilbidea laburtu edo aldaketaren bat egingo den. Lasterketa hasi aurretik erabakiaren berri denboraz emanen da.
4. Zinez eskatzen da arropa gordetzeko zerbitzua erabiltzea, batez ere prezipitazioa badago, helmugan bertan dago eta arropa lehorra eta toalla bat bertan edukitzea denontzat onuragarria da.
5. Partaideei bidaia eta prestaketa guztia aurrezte aldera, aurreko egunetan ikusiko balitz klimaren iragarpena, frogatzen guztiz kontrako baldintzetan egongo dela, 24 ordu baino lehenago abisatuko zaie partaideei frogatzen behera geratuko dela. Webgune hauetara jo beharko dute: <http://arbizu.eus/> eta <https://www.navarratriation.com/>

Teniendo en cuenta las predicciones climáticas de años anteriores, se han tomado las siguientes decisiones para garantizar en la medida de lo posible la seguridad y salud de las personas participantes:

1. Si a las 12 del mediodía hay menos de 10º será obligatorio llevar ropa larga (térmica) a prueba. En el control de material serán los oficiales los encargados de velar por el cumplimiento de este punto.
2. Si a las 12 del mediodía hay menos de 5º y hay precipitaciones se suspenderá la prueba.
3. Si se encuentra entre 10º y 5º a las 12 del mediodía y no hay precipitaciones, se decidirá entre la organización y los Oficiales si se va a acortar el recorrido o se va a realizar alguna modificación. Antes del comienzo de la carrera se informará de la decisión con tiempo.
4. Se pide sinceramente que se utilice el servicio de guardarropa, sobre todo si hay precipitación, está muy cerca y mantener la ropa seca y una toalla allí es beneficioso para todos.
5. Con el fin de ahorrar a los participantes todo el viaje y la preparación, si en los días anteriores se observa una predicción del clima en condiciones totalmente adversas para la realización de la prueba, se avisará a los participantes antes de 24 horas de la cancelación de la prueba. Deberán dirigirse a las siguientes páginas web: <http://arbizu.eus/> y <https://www.navarratriation.com/>

## 11.DUTXAK ETA MOTXILAK UZTEKO TOKIA / DUCHAS Y COONSIGNAS

**Dutxak eta aldagelak** Arbizuko kiroldegian.

**Motxilak** uzteko, zaindutako gune bat egonen da udaletxeko Batzar Gelan.

**Duchas y vestuarios:** en el polideportivo de Arbizu.

**Consignas para dejar las mochilas.** En la sala de actos del ayuntamiento.

## 12.SARIAK

### BETIKO IBILBIDEA

1. GARAIKURRA eta herriko produktuak(G/E)/ Trofeo y productos del pueblo (H/M)
2. Herriko produktuak (G/E) Productos del pueblo (H/M)
3. Herriko produktuak (G/E) Productos del pueblo (H/M)

### DISTANTZIA HERRIKOIA / DISTANCIA POPULAR

1. Herriko produktuak (G/E/G.Paratriatleta/E.Paratriatleta) / Productos del pueblo / Productos del pueblo (H-M)

### ERRELEBOAK/ RELEVOS

1. Herriko produktuak (G/E)

**PARTAIDE GUZTIEI, DORTSALA HARTZERAKOAN 25.URTEURRENEKO KAMISETA EMANEN ZAIE ETA DORTSALA BUELTAZERAKOAN TXISTORRA BANATUKO ZAIE.**

**Nota:** si se obtienen más premios de la mano de los colaboradores, se informará previamente de cómo se repartirán.

A todos los participantes se les repartirá una **camiseta del 25º aniversario** a la hora de recoger el dorsal y txistorra a la hora de **DEVOLVER EL DORSAL**

### ANTOLATZAILEAK/ ORGANIZADORES



Arbizuko  
Udala

**Mank**  
sakana



Nafarroako  
Gobernua



Gobierno  
de Navarra

**Adeitasunez, Atentamente**